



**BOSCH**

Robert Bosch Power Tools GmbH

70538 Stuttgart • GERMANY

[www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com)

**PRO**

**GPB18V-3C | GPB18V-3SC**



## Güvenlik talimatı



### Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun.

Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

**Bütün güvenlik uyarılarını ve talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.**

- **Her kullanımdan önce radyoyu kontrol edin. Hasar tespit edecek olursanız radyoyu kullanmayın. Radyoyu kendiniz açmayın ve orijinal yedek parça kullanmak koşulu ile sadece kalifiye uzman personele onartın.** Hasarlı radyo elektrik çarpması tehlikesini artırır.



### Radyoyu yağmura ve neme karşı koruyun.

Suyun radyonun içine sızması elektrik çarpması tehlikesini artırır.

- **Aküyü değiştirmeyin veya açmayın.** Kısa devre tehlikesi vardır.
- **Akü hasar görürse veya usulüne aykırı kullanılırsa dışarı buhar sızabilir. Akü yanabilir veya patlayabilir.** Çalıştığınız yeri havalandırın ve şikayet olursa hekime başvurun. Akülerden çıkan buharlar nefes yollarını tahriş edebilir.
- **Yanlış kullanım veya hasarlı akü, yanıcı sıvının aküden dışarı sızmasına neden olabilir. Bu sıvı ile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas ederseniz temas eden yeri su ile yıkayın. Sıvı gözlerinize gelecek olursa hekime başvurun.** Dışarı sızan akü sıvısı cilt tahrişlerine ve yanmalara neden olabilir.
- **Çivi veya tornavida gibi sivri nesneler veya dışarıdan kuvvet uygulama aküde hasara neden olabilir.** Akü içinde bir kısa devre oluşabilir ve akü yanabilir, duman çıkarabilir, patlayabilir veya aşırı ölçüde ısınabilir.
- **Kullanım dışındaki aküyü, kontaklar arasında köprüleme yapabilecek büro ataçları, madeni paralar, anahtarlar, çiviler, vidalar veya başka küçük metal nesnelerden uzak tutun.** Akü kontakları arasındaki bir kısa devre yanmalara veya yangınlara neden olabilir.
- **Aküyü yalnızca üreticinin ürünlerinde kullanın.** Ancak bu yolla akü tehlikeli zorlanmalara karşı korunur.
- **Aküleri sadece üretici tarafından tavsiye edilen şarj cihazlarında şarj edin.** Bir akünün şarjına uygun olarak üretilmiş şarj cihazı başka bir akünün şarjı için kullanılırsa yangın tehlikesi ortaya çıkar.



**Aküyü sıcaktan, sürekli gelen güneş ışınından, ateşten, kirden, sudan ve nemden koruyun.** Patlama ve kısa devre tehlikesi vardır.



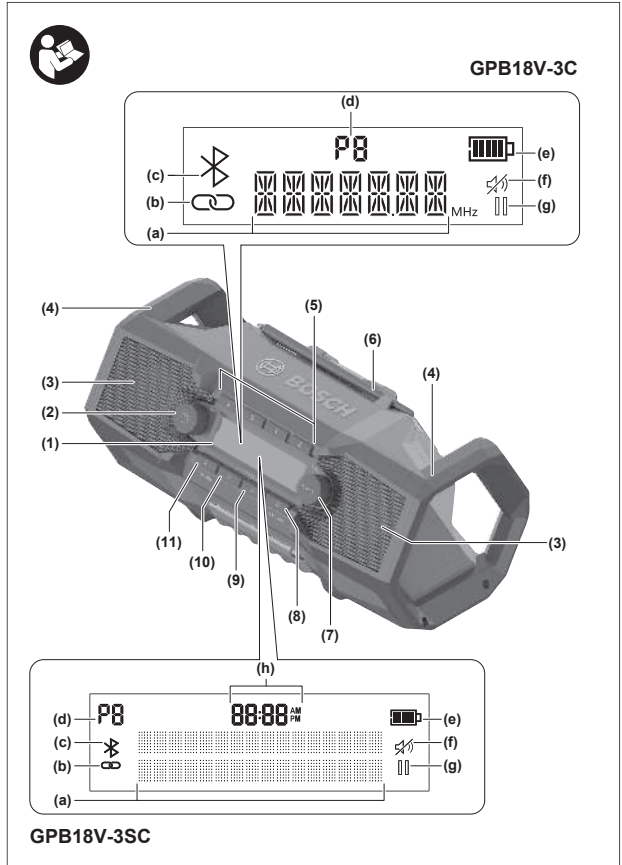
**Bluetooth® kelime işareti ve simgeleri (logoları), Bluetooth SIG, Inc'e ait tescilli ticari markalardır. Bu kelime işaretinin/tasarım işaretinin Robert Bosch Power Tools GmbH tarafından herhangi bir şekilde kullanımı lisans kapsamındadır.**

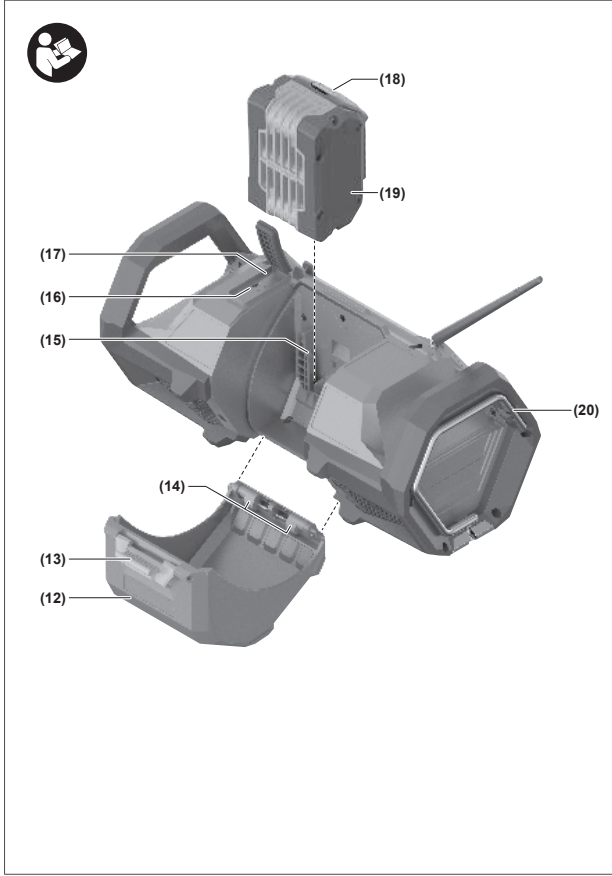
- **Uzun süreli kullanım için radyoyu orta ses şiddetine ayarlayın.** Uzun süre yüksek ses şiddeti işitme hasarına yol açabilir.
- **Radyoyu doğrudan su temasından koruyun.** Suyun radyonun içine sızması elektrik çarpması tehlikesini artırır.
- **Akü bölmesi kapağını ve bağlantı bölmesinin kapağını mümkün olduğunca kapalı tutun.** Kapalı kapaklar radyoyu su ve tozdan korur.

## Ürün ve performans açıklaması

### Şekli gösterilen elemanlar

Gösterilen bileşenlerin numaralandırması, resimlerdeki radyo görseline karşılık gelir.





- (1) Ekran
- (2) Açma/kapama düğmesi
- (3) Hoparlör
- (4) Taşıma sapı
- (5) Program kaydetme tuşları
- (6) Çubuk anten

- (7) SOURCE düğmesi
- (8) Sessiz düğmesi
- (9) Yukarı arama düğmesi
- (10) Aşağı arama düğmesi
- (11) Bluetooth® tuşu
- (12) Akü bölmesi kapağı
- (13) Akü bölmesi kapağı kilitleme kolu
- (14) Akü bölmesi kapağının yaylı elemanları
- (15) Akü yuvası
- (16) USB Type-C® soketi<sup>A)</sup>
- (17) Bağlantı bölgesi
- (18) Akü kilit açma tuşu<sup>B)</sup>
- (19) Akü<sup>B)</sup>
- (20) Asma kancası

A) USB Type-C® ve USB-C®, USB Implementers Forum'un ticari markalarıdır.

B) Bu aksesuarlar standart teslimat kapsamına dahil değildir.

## Gösterge elemanları

- (a) Çoklu fonksiyon göstergesi
- (b) Multi-Speaker Sound göstergesi
- (c) Bluetooth® göstergesi
- (d) Depolama alanı göstergesi
- (e) Akü şarj durumu göstergesi
- (f) Sessiz göstergesi
- (g) Duraklat göstergesi
- (h) Zaman göstergesi (GPB18V-3SC)

## Teknik veriler

Şantiye radyosu		GPB18V-3C	GPB18V-3SC
Malzeme numarası		3 601 DA3 2..	3 601 DA3 3..
<b>Bluetooth®</b>			
– Çalışma frekansı aralığı	MHz	2402–2480	2402–2480
– Gönderim gücü maks.	mW	10	10
– Uyumluluk		Bluetooth® 5.4	Bluetooth® 5.4
Amplifikatör anma gücü	W	2 × 10	2 × 10
<b>Çekim alanı</b>			
– UKW	MHz	87,5–108	87,5–108
– DAB+	MHz	–	174,928–239,200
Şarj akımı maks. (USB Type-C® üzerinden harici cihazlar için enerji kaynağı)	A	1,5	1,5
Ağırlık <sup>A)</sup>	kg	2,1	2,1
Koruma türü <sup>B)</sup>		IP54	IP54
Şarj sırasında önerilen ortam sıcaklığı	°C	0 ... +35	0 ... +35

Şantiye radyosu		GPB18V-3C	GPB18V-3SC
Çalışma <sup>C)</sup> ve depolama sırasında izin verilen ortam sıcaklığı	°C	-20 ... +40	-20 ... +40
Uyumlu aküler		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Tavsiye edilen şarj cihazları		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...	GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

#### Güç dağıtım USB Type-C® güç adaptörü (USB-PD, piyasada mevcuttur)

Çıkış gerilimi	V	20	20
Minimum çıkış gerilimi	A	2,25	2,25
Tam işlevsellik için tavsiye edilen çıkış gücü <sup>D)</sup>	W	45	45

A) Aküsüz (akü ağırlığını [www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com) adresinde bulabilirsiniz)

B) Akü bölmesi kapağı (12) ve bağlantı bölmesi (17) kapalıyken

C) < 0 °C sıcaklıklarda sınırlandırılmış performans

D) Güç adaptöründeki güç çok düşük olduğunda, radyo kapanır.

Değerler ürüne bağlı olarak değişebilir ve uygulama ve çevre koşullarına tabidir. Daha fazla bilgi için: [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Enerji kaynağı

Radyonun enerji kaynağı bir **Bosch** lityum iyon akü (19) veya piyasada bulunan güç dağıtım bir USB Type-C® güç adaptörü (USB-PD) üzerinden gerçekleştirilebilir.

## Akü ile çalışma

**Bosch**, aküsüz radyolar da satmaktadır. Radyonuzun teslimat kapsamında akünün olup olmadığını ambalajından öğrenebilirsiniz.

► **Sadece teknik veriler bölümünde belirtilen şarj cihazlarını kullanın.** Sadece bu şarj cihazları radyonuzda kullanılabilen Lityum İyon aküler için tasarlanmıştır.

**i** Lityum İyon aküler, uluslararası nakliye düzenlemeleri nedeniyle kısmen şarjlı olarak teslim edilir. Akünün tam performansını sağlamak için, ilk kez kullanmadan önce aküyü tamamen şarj edin.

## Akünün değiştirilmesi

- » Akü bölmesi kapağının kilitleme kolunu (13) açın ve akü bölmesi kapağını (12) kaldırarak açın.
- » Akü çıkarma tuşuna (18) basın ve aküyü (19) ilgili akü bölmesinden çıkarın. **Bunu yaparken güç uygulamayın.**
- » Şarj edilmiş aküyü yerine oturana kadar akü yuvasına (15) itin.
- » Akü bölmesi kapağını (12) kapatın ve kilitleyin.

Akü bölmesi kapağı (12) özellikle büyük akülerin kullanımı için çıkarılabilir.

» Bunun için akü bölmesi kapağını (12) açın.

» Sabitlemenin yay elemanlarını (14) birbirine bastırın ve akü kapağını çıkarın.

**i Akü ve akü bölmesinin, akü bölmesi kapağı olmadan artık neme ve kire karşı korumalı olmadığını unutmayın.** Büyük aküyü çıkardıktan sonra akü bölmesi kapağını tekrar takın.

## Akü şarj durumu göstergesi

Akü takıldığında, akünün (19) şarj durumunu ekranda, akü çıkarıldığında zaman, akünün üzerinde görebilirsiniz.



## Ekrandaki akü şarj durumu göstergesi

Akü şarj durumu göstergesi (e) yeterli gerilime sahip bir akü yerleştirildiğinde ekranda görünür, radyo güç kaynağı üzerinden akım şebekesine bağlı iken görünmez.


Gösterge	Kapasite
	%80-100
	%60-80
	%40-60
	%20-40
	%5-20
	%0-5

## Aküdeki akü şarj durumu göstergesi

Akü radyodan çıkarıldığında şarj durumu akünün şarj durumu göstergesinin yeşil LED'leriyle gösterilir.

Şarj durumunu görmek için şarj durumu göstergesi tuşları  ya da  üzerine basın.

Şarj durumu göstergesi tuşuna basıldıktan sonra hiçbir LED yanmazsa, akü arızalı demektir ve değiştirilmesi gerekir.

 Her akü tipinde şarj seviyesi göstergesi bulunmaz.

### Akü tipi GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapasite
Sürekli ışık 3 × yeşil	%60–100
Sürekli ışık 2 × yeşil	%30–60
Sürekli ışık 1 × yeşil	%5–30
Yanıp sönen ışık 1 × yeşil	%0–5

### Akü tipi ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...




LED	Kapasite
Sürekli ışık 5 × yeşil	%80–100
Sürekli ışık 4 × yeşil	%60–80
Sürekli ışık 3 × yeşil	%40–60
Sürekli ışık 2 × yeşil	%20–40
Sürekli ışık 1 × yeşil	%5–20
Yanıp sönen ışık 1 × yeşil	%0–5

## Akü arızası risk tespiti

### EXPERT18V... | EXBA18V...

Akü şarj durumuna ek olarak, akü şarj durumu göstergelerindeki LED'ler de bir akü arızası riskini gösterebilir.

Fonksiyonu etkinleştirmek için  şarj seviyesi gösterge düğmesine 3 saniye boyunca basılı tutun. Akünün analizi, akü şarj durumu göstergesinde yanan bir ışıkla belirtilir. Sonuç, akü şarj durumu göstergesinde gösterilir.



**1 LED:** Akünün arızalanma riski yüksektir. Performans ve çalışma süresi zaten azalmış olabilir. Akünün değiştirilmesi tavsiye edilir.



**5 LED:** Akü iyi durumda ve arızalanma riski düşük.

**Lütfen dikkat edin:** Akü arızası risk değerlendirmesi iki aşamalı olarak çalışır ve basit bir durum değerlendirmesi sağlar. Akü ya iyi durumdadır ya da arızalanma riski yüksektir. Akü durumunun hiçbir yüzdesi görüntülenmez.

## Akünün optimum verimle

### kullanılmasına ilişkin açıklamalar

Aküyü nemden ve sudan koruyun.

Aküyü sadece –20 °C ile 50 °C arasındaki bir sıcaklıkta saklayın. Örneğin yaz aylarında aküyü otomobil içerisinde bırakmayın.

Akünün havalandırma aralıklarını düzenli olarak yumuşak, temiz ve kuru bir fırça ile temizleyin.

Şarj işleminden sonra çok kısa süre çalışabiliyorsa akü ömrünü tamamlamış ve değiştirilmesi gerekiyor demektir.

Tasfiye konusundaki talimat hükümlerine uyun.

## Güç adaptörü ile çalışmada

► **Şebeke gerilimine dikkat edin!** Akım kaynağının gerilimi güç kaynağının tip etiketindeki verilere uygun olmalıdır.


► **Şebeke bağlantısı için yalnızca güç dağıtımli bir USB Type-C® güç adaptörü (USB-PD) kullanın. Çıkış gerilimi, minimum çıkış akımı ve çıkış gücü "Teknik veriler" bölümündeki gereklilikleri karşılamalıdır. Fişli güç adaptörünün kullanım kılavuzunu dikkate alın.**

Başka güç adaptörlerinin kullanılması radyoya zarar verebilir. Güç adaptöründeki güç çok düşük olduğunda, radyo kapanır.

» Bağlantı bölmesi **(17)** kapağını açın.

» Güç adaptörünü, uygun bir kablo kullanarak radyonun USB Type-C® soketine **(16)** bağlayın.

» Güç kaynağını akım şebekesine bağlayın.

 Kire karşı korumak için, güç adaptörünün kablосunu çıkardığınızda bağlantı bölmesinin **(17)** kapağını tekrar kapatın.

Radyo, güç adaptörü ile elektrik şebekesine bağlandığında; akü takılı olsa bile enerji kaynağı ilgili güç adaptörü üzerinden sağlanır.

## Ses işletimi

### Açma/kapama

» Radyoyu açmak için  düğmesine basın.

→ Ekran **(1)** etkinleştirilir ve radyo en son kapatıldığında ayarlanan ses kaynağı çalınır.

Tuşa her bastığınızda ekran **(1)** birkaç saniye aydınlatılır.

» Radyoyu kapatmak için yeniden  düğmesine basın.

→ Ses kaynağının geçerli ayarı kaydedilir.

Aşağıdaki durumlarda radyo 19 dakika sonra otomatik olarak kapanır:



- Bluetooth® üzerinden bağlantı kurulamazsa,
- Multi-Speaker Sound ile oynatmada yayın bulunmazsa,
- Bluetooth® veya Multi-Speaker Sound üzerinden oynatma yoksa (veya oynatma duraklatılmışsa),



- Radyodaki ses şiddeti 0'a ayarlanmışsa,
- Radyodaki ses kapalıysa veya
- Oynatma cihazındaki (örn. akıllı telefon) ses şiddeti 0'a ayarlanmışsa.

## Ses şiddetinin ayarlanması




Radyo açıldığında ses şiddeti daima düşüktür.

- » Ses şiddetini artırmak için  düğmesini saat yönünde çevirin.
- » Ses şiddetini azaltmak için  düğmesini saat yönünün tersine çevirin.
- İlgili **<VL>** veya **<Volume>** ses seviyesi ayarı, 0 ile 16 arasındaki bir değerle birkaç saniye boyunca çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)** görünür.

Ses şiddetini bir radyo vericisini ayarlamadan veya değiştirmeden önce düşük bir değere, harici bir ses kaynağını başlatmadan önce ise orta bir değere ayarlayın.

Ses şiddeti herhangi bir zamanda değiştirilebilir. Ayar menüsü etkinleştirildiğinde, ses seviyesini değiştirdikten birkaç saniye sonra gösterge ilgili ayar menüsüne geri döner.



### Radyonun sessize alınması:

- » Sesi kapatmak için  tuşuna basın.
- » Sesi açmak için ya  tuşuna basın ya da  düğmesini saat yönünde çevirin.

## Ses kaynağının seçilmesi

- » SOURCE düğmesine basın.
- » İstenen ses kaynağı ekranda görünene kadar SOURCE düğmesini çevirin.
- » Ses kaynağını onaylamak için SOURCE düğmesine basın.

Aşağıdaki ses kaynakları kullanılabilir:

- GPB18V-3SC: DAB+ üzerinden dijital radyo (**<DAB>** göstergesi, çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)**)
- UKW üzerinden analog radyo (**<FM>** göstergesi, çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)**)
- Bluetooth® bağlantısı üzerinden harici ses kaynağı (örn. akıllı telefon) (gösterge )
- Multi-Speaker Sound üzerinden oynatma (gösterge )

## DAB+ radyo istasyonlarını ayarlama/ kaydetme (GPB18V-3SC)



- » Ses kaynağı olarak SOURCE düğmesi üzerinden **<DAB>** seçimini yapın.
- Kısa bir başlatmadan sonra, son ayarlanan radyo istasyonu çalınır.

Çoklu fonksiyon göstergesinin **(a)** üst satırında **<DAB>** ve radyo istasyonunun adı gösterilirken, alt satırda istasyon tarafından yayınlanan içerik gösterilir.

### Radyo istasyonunu değiştirme:

» İsteddiğiniz istasyon ekranda görünene kadar SOURCE düğmesini çevirin.

» Seçimi onaylamak için SOURCE düğmesine basın.  
→ Radyo seçilen istasyona döner.

İstasyonu değiştirmek için  veya  tuşuna da basabilirsiniz. Radyo bir sonraki kullanılabilir istasyona geçer (alfabetik sırayla, azalan veya artan).

### Radyo istasyonunu kaydetme:



» İstenen kayıt yerinin program hafızası tuşuna **(5)**, kayıt yerinin numarası ilgili kayıt yeri göstergesinde **(d)** görünene kadar basın.

### Kaydedilen radyo istasyonunu çalma:

» Program hafızası tuşlarından **(5)** birine kısaca basın.  
→ Kayıt yeri numarası ilgili kayıt yeri göstergesinde **(d)** görünür.

### Zayıf radyo sinyali:

Radyo sinyali zayıfsa, **<Weak Signal>** ilgili çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)** görünür. Bu durumda DAB+ istasyon aramasını manuel olarak başlatabilirsiniz.

» İlgili  ve  (**AUTO SCAN**) tuşlarına aynı anda basın. İstasyon aramasını ayrıca, ayar menüsünden **<DAB Auto Scan>** ilgili seçimini yaparak da başlatabilirsiniz (Bakınız „Ayarların değiştirilmesi“, Sayfa 8).

Hiçbir DAB+ radyo istasyonu bulunamazsa, **<No Station found – Start Auto Scan>** (istasyon bulunamadı – otomatik aramayı başlat) ilgili çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)** görünür.



## FM radyo istasyonlarını ayarlama/ kaydetme

- » Ses kaynağı olarak SOURCE düğmesi üzerinden **<FM>** seçimini yapın.
- GPB18V-3C: Çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)** ilgili **<FM>** ve radyo istasyonunun frekansı görünür.
- GPB18V-3SC: Çoklu fonksiyon göstergesinin **(a)** üst satırında **<FM>** ile radyo istasyonunun frekansı ve adı, alt satırda ise istasyon tarafından iletilen içerik gösterilir.

### Belirli bir istasyonun ayarlanması:

» İstenen frekans ekranda görünene kadar SOURCE düğmesini çevirin.

### Sinyal gücü yüksek olan bir sonraki istasyonu arama:

» İlgili  tuşuna veya  tuşuna basın.  
→ Bir sonraki bulunan istasyon ekranda gösterilir ve çalınır.

### Radyo istasyonunu kaydetme:

- » İstenen kayıt yerinin program hafızası tuşuna **(5)**, kayıt yerinin numarası ilgili kayıt yeri göstergesinde **(d)** görünene kadar basın.

### Kaydedilen radyo istasyonunu çalma:

- » Program hafızası tuşlarından **(5)** birine kısaca basın.  
→ Kayıt yeri numarası ilgili kayıt yeri göstergesinde **(d)** görünür.

### Çubuk antenin doğrultulması

Radyo, çubuk anten **(6)** takılı olarak teslim edilir. Radyoyu kullanırken, çubuk anteni en iyi çekişi sağlayan yöne doğru çevirin.

Yeterli alım yoksa, radyoyu daha iyi alım alabileceğiniz bir yere yerleştirin.

- (i)** Radyoyu telsiz sistemlerin, telsiz cihazlarının veya diğer elektronik cihazların yakınında kullanmak radyo çekişini olumsuz etkileyebilir.

### Bluetooth® üzerinden harici ses kaynaklarını oynatma

- » İlgili **⌘** tuşuna kısa süreli basın ve bir ses kaynağını (örn. akıllı telefon) **Bluetooth®** üzerinden oynatın.  
→ Ekranda **⌘** görünür.

Alternatif olarak **Bluetooth®** ses kaynağını ilgili SOURCE düğmesi aracılığıyla da seçebilirsiniz.

Bir ses kaynağı **Bluetooth®** üzerinden bağlandığında, ilgili **⌘** göstergesi sürekli yanar.

GPB18V-3SC: Çoklu fonksiyon göstergesinin **(a)** üst satırında **Bluetooth®** üzerinden bağlanan cihazın adı, alt satırda ise cihaz tarafından iletilen içerik görünür.

### Bağlantıyı yeniden kurma:

Kaydedilmiş bir ses kaynağı yoksa veya **Bluetooth®** üzerinden bir ses kaynağına yapılan mevcut bağlantının sonlandırılması ve yeni bir ses kaynağının aranması gerekiyorsa, bir bağlantı araması başlatın.

- » İlgili **⌘** tuşuna 0,5 sn'den uzun süre basın (**PAIRING**).  
→ Bağlantı araması sırasında **⌘** göstergesi yanıp söner.  
GPB18V-3SC: Çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)** ilgili **<Pairing>** görünür.

- » Harici ses kaynağı üzerinden yeni bağlantıyı etkinleştirin.

Akıllı telefonlarda aktivasyon genellikle **Bluetooth®**

menüsündeki ayarlardan mümkündür. Radyo, **GPB18V-3Cxxxx** veya **GPB18V-3SCxxxx** adı altında kullanılabilir bir kaynak olarak görünür.

Lütfen bunun için ses kaynağınızın/akıllı telefonunuzun kullanım talimatlarına bakın.

### Yeniden bağlantı:

Radyo daha önceden **Bluetooth®** aracılığıyla harici bir ses kaynağına (örneğin akıllı telefon) bağlıysa ve bu ses kaynağı mevcutsa, bu ses kaynağına otomatik olarak bir bağlantı kurulur. Bağlantı kurulurken **⌘** göstergesi yanıp söner. GPB18V-3SC: Çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)** ilgili **<Connecting>** görünür.

Kayıtlı ses kaynağı mevcut değilse, 2 dakika sonra otomatik olarak bir bağlantı araması başlatılır.

- (i)** **Bluetooth®** ile bağlantı kurulursa radyo 19 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

- » Ses kaynağında **Bluetooth®** üzerinden oynatmayı başlatın.

- (i)** **Bluetooth®** üzerinden çalıştırma sırasında program hafıza düğmelerinden **(5)** birine basılırsa, radyo en son radyo modunda kaydedilen istasyona geri döner.

### Bluetooth® aracılığıyla harici ses kaynaklarını kontrol etme

**Bluetooth®** üzerinden bağlanan ses kaynağı, radyo üzerinden de kontrol edilebilir.

- (i)** Öncelikle ses kaynağında oynatma başlatılmalıdır.

### Başlık seçme:

- » İstenilen başlığa ulaşılan kadar **⏮** veya **⏭** tuşuna arka arkaya kısa süreli basın.  
→ Seçilen şarkının çalınması otomatik olarak başlar.

### Oynatmayı duraklatma:

- » İlgili **⏸** tuşuna basın.  
→ Ekranda duraklatma göstergesi **(g)** gözükür.

### Oynatmayı devam ettirme:

- » Tekrar **⏸** tuşuna basın, **⏻** düğmesini kullanarak ses şiddetini değiştirin veya **⏮** ya da **⏭** tuşlarına basın.

### Bir başlık içinde ileri veya geri gitme:


- » Başlıkta istediğiniz noktaya ulaşana kadar **⏮** veya **⏭** tuşunu basılı tutun.

### Multi-Speaker Sound aracılığıyla harici ses kaynaklarının oynatılması

Multi-Speaker Sound, aynı standardı destekleyen herhangi bir sayıda cihaza (örneğin GPB 18V-1 C, GPB 18V-6 C) akış yoluyla **Bluetooth®** üzerinden bağlantı kurulmasını sağlar.

- » Ses kaynağı olarak Multi-Speaker Sound'u seçmek için SOURCE düğmesini kullanın.  
→ Ekranda **⌘** görünür.  
→ GPB18V-3SC: Çoklu fonksiyon göstergesinin **(a)** üst satırında **<Multi-Speaker Sound>** görünür.


Bir Multi-Speaker Stream mevcutsa, bu yayına otomatik olarak bir bağlantı kurulur. Bağlantı kurulurken **⌘** göstergesi

yanıp söner. Bağlantı başarıyla kurulduğunda, ilgili  göstergesi sürekli yanar.

Ses kaynağında oynatmayı başlatın ve kontrol edin.


Radyodaki ses şiddeti değişene kadar, ses kaynağı ile radyo arasındaki ses şiddeti senkronize edilir (ses kaynağı ilgili ses şiddetini belirler). Ses şiddeti senkronizasyonunu yeniden sağlamak için, Multi-Speaker Sound üzerinden bağlantıyı yeniden başlatın.

- » Bağlantıyı yeniden başlatmak için SOURCE düğmesini kullanarak Multi-Speaker Sound ses kaynağını tekrar seçin.

 Bir yayının çalınması sırasında program kaydetme tuşlarından **(5)** birine basılırsa, radyo kullanılan son radyo modunda kayıtlı istasyona geçer.

## Multi-Speaker Sound aracılığıyla mevcut oynatmanın iletilmesi


Bir ses kaynağı *Bluetooth®* üzerinden çalınıyorsa, bu oynatma Multi-Speaker Sound işleviyle diğer cihazlara (örn. GPB 18V-1 C, GPB 18V-6 C) iletebilir.

 *Bluetooth®* dışındaki ses kaynaklarının Multi-Speaker Sound üzerinden iletimi mümkün değildir.

### GPB18V-3C:

- » Multi-Speaker Stream üzerinden iletimi **başlatmak** için Ayarlar menüsünde (Bakınız „Ayarların değiştirilmesi“, Sayfa 8) adresine gidin.
- » İlgili **<MSS on>** (Multi-Speaker Stream'ı aç) ögesini seçin.  
→ Eğer oynatma Multi-Speaker Stream üzerinden iletiliyorsa, ekranda  göstergesi görünür.
- » Multi-Speaker Stream üzerinden iletimi **sonlandırmak** için Ayarlar menüsüne gidin.
- » İlgili **<MSS off>** (Multi-Speaker Stream'ı kapat) ögesini seçin.  
→ Ekrandaki  göstergesi kaybolur.

### GPB18V-3SC:

- » Multi-Speaker Stream üzerinden iletimi **başlatmak** için Ayarlar menüsünde (Bakınız „Ayarların değiştirilmesi“, Sayfa 8) adresine gidin.
- » İlgili **<MSS Settings>** (Multi-Speaker Stream ayarları) ögesini seçin.  
→ Çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)** ilgili **<Start Multi-Speaker Stream?>** (Multi-Speaker Stream başlatılsın mı?) yazısı görünür.
- » Akışı başlatmak için **<Yes>** (Evet) ögesini seçin.
- » Akış başlatmadan menüden çıkmak için **<No>** (Hayır) ögesini seçin.  
→ Eğer oynatma Multi-Speaker Stream üzerinden iletiliyorsa, ekranda  göstergesi görünür.


» Multi-Speaker Stream üzerinden iletimi **sonlandırmak** için Ayarlar menüsüne gidin.

» İlgili **<MSS Settings>** (Multi-Speaker Stream ayarları) ögesini seçin.


→ Çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)** ilgili **<End Multi-Speaker Stream?>** (Multi-Speaker Stream sonlandırılınsın mı?) yazısı görünür.

» Akışı sonlandırmak için **<Yes>** (Evet) ögesini seçin.




» Akışı sürdürmek için **<No>** (Hayır) ögesini seçin.

→ Multi-Speaker Stream üzerinden oynatma durdurulursa, ekrandaki  göstergesi kaybolur.


## Ayarların değiştirilmesi

» Ayarlar menüsüne erişmek için ilgili  (**SETTINGS**) tuşuna, çoklu fonksiyon göstergesinde **(a)** menü seçenekleri görünene kadar basın.

### Menülerde gezinme:

- » Bir menüde gezinmek veya bir değeri değiştirmek için SOURCE düğmesini çevirin.
  - » Bir menü ayarını seçip kaydetmek için SOURCE düğmesine basın (**OK**).
  - » Bir alt menüye gitmek için SOURCE düğmesine basın.
  - » Alt menüden üst menüye geçmek için ilgili  tuşuna veya  tuşuna kısa süreli basın.  
→ En üst menü seviyesine ulaşıldığında, radyo ses moduna geri döner.
  - » Herhangi bir seviyede menü fonksiyonundan çıkmak için, radyo ilgili ses moduna dönene kadar  tuşuna basın.
- Bir menü içinde 10 sn boyunca hiçbir tuşa basılmazsa, radyo ses moduna döner.

## Menü seçenekleri (GPB18V-3C)

 Menü seçimi kısmen radyonun bulunduğu ses moduna bağlıdır.


### <EQ>

**Ses menüsü:** Tiz seviyesini **<TR>** ve bas seviyesini **<BA>** -5 ile +5 arasında ayarlayabilirsiniz.

**<MSS on>/<MSS off>** (*Bluetooth®* ses kaynağı için)

**Multi-Speaker Stream menüsü:** Multi-Speaker Stream aracılığıyla mevcut oynatmanın iletimini başlatabilir veya durdurabilirsiniz.

## Menü seçenekleri (GPB18V-3SC)

 Menü seçimi kısmen radyonun bulunduğu ses moduna bağlıdır.

Menüler içinde, menünün adı çok fonksiyonlu ekranın **(a)** üst satırında, seçilebilir ayarlar ise alt satırda gösterilir.

### <Sound Settings>

**Ses menüsü:** Tiz seviyesini **<Treble>** ve bas seviyesini **<Bass>** -5 ile +5 arasında ayarlayabilirsiniz.



**<Time Settings>** (<DAB>/<FM> ses kaynakları için)  
**Zaman menüsü:** 24 saat **<24 Hour Mode>** ve 12 saat **<12 Hour Mode>** zaman formatları arasında seçim yapabilirsiniz.

**i** Zaman bilgisi yalnızca, çalınan radyo istasyonu saati iletilyorsa görüntülenir.

**<DAB Auto Scan>** (ses kaynağı **<DAB>** için)  
**Otomatik istasyon arama menüsü:** Otomatik bir istasyon araması başlatabilirsiniz.

**<MSS Settings>** (*Bluetooth®* ses kaynağı için)  
**Multi-Speaker Stream menüsü:** Multi-Speaker Stream aracılığıyla mevcut oynatmanın iletimini başlatabilir veya durdurabilirsiniz.

**<Device Info>**  
**Cihaz bilgileri menüsü:** Alt menüde **<Version>** (sürüm) radyonun *Bluetooth®* adının yanı sıra yazılım ve donanım sürümünü de bulabilirsiniz.

## Harici cihazların enerji beslemesi

### Harici cihazların USB bağlantısı üzerinden şarj edilmesi

USB Type-C® bağlantı noktası, USB üzerinden güç alabilen cihazları (örn. çeşitli cep telefonları) şarj etmek için kullanılabilir. Maksimum şarj akımı **1,5** Amperdir.

- » Bağlantı bölmesi **(17)** kapağını açın.
- » Harici cihazın USB portunu, uygun bir USB kablosu kullanarak radyonun USB Type-C® soketine **(16)** bağlayın.

- i** Harici cihazlar yalnızca radyo açıkken ve akü gücüyle çalışırken şarj edilebilir.
- i** USB kablosunun fişini çıkardığınız takdirde, kirlenmeye karşı koruma sağlamak üzere bağlantı bölmesinin **(17)** kapağını tekrar kapatın.

## Asma kancası

Asma kancası **(20)** ile radyoyu örneğin bir merdivene asabilirsiniz. Bunun için asma kancasını istediğiniz pozisyona çevirin.

## Bakım ve servis

### Bakım ve temizlik

İyi ve güvenli biçimde çalışabilmek için radyoyu ve güç kaynağını temiz tutun.

Kirleri nemli, yumuşak bir bezle silin. Deterjan veya çözücü madde kullanmayın.

## Müşteri servisi ve uygulama danışmanlığı

### Türkiye

Marmara Elektrikli El Aletleri Servis Hizmetleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy

Beyoğlu / İstanbul

Tel.: +90 212 2974320

Fax: +90 212 2507200

E-mail: [info@marmarabps.com](mailto:info@marmarabps.com)

Bağrıçıklar Oto Elektrik

Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9

Selçuklu / Konya

Tel.: +90 332 2354576

Tel.: +90 332 2331952

Fax: +90 332 2363492

E-mail: [bagriaciklarotoelektrik@gmail.com](mailto:bagriaciklarotoelektrik@gmail.com)

Akgül Motor Bobinaj San. Ve Tic. Ltd. Şti

Alaaddinbey Mahallesi 637. Sokak No:48/C

Nilüfer / Bursa

Tel.: +90 224 443 54 24

Fax: +90 224 271 00 86

E-mail: [info@akgulbobinaj.com](mailto:info@akgulbobinaj.com)

Ankaralı Elektrik

Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43

Kocasinan / KAYSERİ

Tel.: +90 352 3364216

Tel.: +90 352 3206241

Fax: +90 352 3206242

E-mail: [gunay@ankarali.com.tr](mailto:gunay@ankarali.com.tr)

Asal Bobinaj

Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C

Canik / Samsun

Tel.: +90 362 2289090

Fax: +90 362 2289090

E-mail: [bpsasalbobinaj@hotmail.com](mailto:bpsasalbobinaj@hotmail.com)

Aygem Elektrik Makine Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.

10021 Sok. No: 11 AOSB

Çiğli / İzmir

Tel.: +90 232 3768074

Fax: +90 232 3768075

E-mail: [boschservis@aygem.com.tr](mailto:boschservis@aygem.com.tr)

Bakırcıoğlu Elektrik Makine Hırdavat İnşaat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/4

Merkez / Erzincan

Tel.: +90 446 2230959

Fax: +90 446 2240132

E-mail: [bilgi@korfezelektrik.com.tr](mailto:bilgi@korfezelektrik.com.tr)

Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Elektrikli El Aletleri

Aydınevler Mah. İnönü Cad. No: 20  
Küçükyalı Ofis Park A Blok  
34854 Maltepe-İstanbul  
Tel.: 444 80 10  
Fax: +90 216 432 00 82  
E-mail: [iletisim@bosch.com.tr](mailto:iletisim@bosch.com.tr)  
[www.bosch.com.tr](http://www.bosch.com.tr)

Bulsan Elektrik  
İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı  
No: 48/29 İskitler  
Ulus / Ankara  
Tel.: +90 312 3415142  
Tel.: +90 312 3410302  
Fax: +90 312 3410203  
E-mail: [bulsanbobinaj@gmail.com](mailto:bulsanbobinaj@gmail.com)

Çözüm Bobinaj  
Küsget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A  
Şehitkamil/Gaziantep  
Tel.: +90 342 2351507  
Fax: +90 342 2351508  
E-mail: [cozumbobinaj2@hotmail.com](mailto:cozumbobinaj2@hotmail.com)

Onarım Bobinaj  
Raif Paşa Caddesi Çay Mahallesi No:67  
İskenderun / HATAY  
Tel.: +90 326 613 75 46  
E-mail: [onarim\\_bobinaj31@mynet.com](mailto:onarim_bobinaj31@mynet.com)

Faz Makine Bobinaj  
Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor  
İşleri Bölümü 663 Sk. No:18  
Murat Paşa / Antalya  
Tel.: +90 242 3465876  
Tel.: +90 242 3462885  
Fax: +90 242 3341980  
E-mail: [info@fazmakina.com.tr](mailto:info@fazmakina.com.tr)

Günşah Otomotiv Elektrik Endüstriyel Yapı Malzemeleri San  
ve Tic. Ltd. Şti  
Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210  
Beylikdüzü / İstanbul  
Tel.: +90 212 8720066  
Fax: +90 212 8724111  
E-mail: [gunsahelektrik@ttmail.com](mailto:gunsahelektrik@ttmail.com)

Sezmen Bobinaj Elektrikli El Aletleri İmalatı San ve Tic. Ltd.  
Şti.  
Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B  
Yenişehir / İzmir  
Tel.: +90 232 4571465  
Tel.: +90 232 4584480  
Fax: +90 232 4573719  
E-mail: [info@sezmenbobinaj.com.tr](mailto:info@sezmenbobinaj.com.tr)

Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi  
Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9  
Çorlu / Tekirdağ  
Tel.: +90 282 6512884

Fax: +90 282 6521966  
E-mail: [info@ustundagsogutma.com](mailto:info@ustundagsogutma.com)  
IŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ  
Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No:20/A  
Merkez / ADANA  
Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79  
Fax: +90 322 359 13 23  
E-mail: [isiklar@isiklarelektrik.com](mailto:isiklar@isiklarelektrik.com)

Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip etiketi üzerindeki 10 haneli malzeme numarasını mutlaka belirtin.

## Taşıma

Alet içindeki lityum iyon (Li-Ion) aküler tehlikeli madde taşıma yönetmeliği hükümlerine tabidir. Aküler başka bir yükümlülük olmaksızın kullanıcı tarafından caddeler üzerinde taşınabilir.

Üçüncü kişiler aracılığıyla yollamada (örneğin hava yolu veya nakliye şirketi ile yollamada) ambalaj ve etiketlemeye ait özel hükümlere uyulmalıdır. Bu konuda gönderi hazırlanırken bir tehlikeli madde uzmanından yardım alınmalıdır.

Aküler sadece gövdeleri hasarsız durumda gönderin. Açık kontakların üzerini kapatınız ve aküyü ambalaj içinde hareket etmeyecek biçimde paketleyiniz. Lütfen olası ek ulusal yönetmelik hükümlerine de uyun.

## Tasfiye

Radyolar, aküler/piller, aksesuarlar ve paketler çevre dostu tasfiye amacıyla bir geri dönüşüm merkezine yollanmalıdır.



Radyoları ve aküleri/pilleri evdeki çöplere atmayın!

## Sadece AB ülkeleri için:

Kullanılamaz hale gelen elektrikli ve elektronik aletler ile kullanılmış aküler/piller ayrı toplanmalı ve çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir. Belirtilen toplama sistemlerini kullanın. İçerdiği tehlikeli maddeler nedeniyle yanlış bertaraf edilmesi çevreye ve sağlığa zararlı olabilir.